

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
7 February 2013
Russian
Original: English/French

Совет по правам человека
Рабочая группа по универсальному
периодическому обзору
Шестнадцатая сессия
Женева, 22 апреля – 3 мая 2013 года

Резюме, подготовленное Управлением Верховного
комиссара по правам человека в соответствии
с пунктом 5 приложения к резолюции 16/21
Совета по правам человека

Камерун*

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов, направленных 18 заинтересованными сторонами¹ в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует общим руководящим принципам, принятым Советом по правам человека в его решении 17/119. Он не содержит никаких мнений, суждений или соображений со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), а также никаких оценок или решений в связи с конкретными утверждениями. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты по возможности оставлены без изменения. Как это предусмотрено резолюцией 16/21 Совета по правам человека, при необходимости, включается отдельный раздел, посвященный вкладу национального правозащитного учреждения государства – объекта обзора, аккредитованного в полном соответствии с Парижскими принципами. Полные тексты всех полученных материалов имеются на веб-сайте УВКПЧ. Настоящий доклад подготовлен с учетом периодичности обзора и произошедших за этот период событий.

* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

I. Информация, представленная аккредитованным в полном соответствии с Парижскими принципами национальным правозащитным учреждением государства, являющегося предметом обзора

A. Общая информация и рамочная основа

1. Национальная комиссия по правам человека и свободам (НКПЧС) сообщила, что Национальный план действий по поощрению и защите прав человека (НПДЗПЧ) будет осуществляться всеми соответствующими субъектами в различных секторах после его утверждения на политическом уровне².
2. НКПЧС отметила, что в Камеруне разработана Программа национального образования по правам человека³.
3. НКПЧС отметила, что был принят документ о национальной политике по гендерным вопросам, однако пока еще не получил одобрения на политическом уровне. Также ожидается принятие законопроекта о противодействии насилию в отношении женщин⁴.
4. НКПЧС подчеркнула, что полная независимость камерунской избирательной комиссии (ЭЛЕКАМ) пока остается под вопросом ввиду того, что ее руководители, а также те лица, ответственные за контроль за проведением выборов, назначаются и отзываются руководителем государства⁵.

B. Сотрудничество с правозащитными механизмами

5. НКПЧС с удовлетворением отметила создание в сентябре 2011 года межведомственного комитета по контролю за выполнением рекомендаций и/или решений, принятых международными и региональными механизмами по поощрению и защите прав человека⁶.

C. Выполнение международных обязательств в области прав человека

6. НКПЧС вновь выразила обеспокоенность положением в области применения пыток, в частности в связи с отсутствием помощи жертвам, а также нарушениями прав человека, совершаемых сотрудниками сил безопасности⁷.
7. По поводу содержания под стражей НКПЧС отметила, что, несмотря на планы по строительству ряда тюрем, работы по строительству тюрьмы в городе Дуала затягиваются⁸. Комиссия выразила озабоченность по поводу переполненности тюрем, длительных сроков предварительного содержания под стражей, условий содержания заключенных, а также произвольных арестов и задержаний⁹. Наряду с этим по-прежнему вызывает обеспокоенность совместное содержание заключенных мужчин и женщин, особенно в полицейских участках, где были зарегистрированы случаи изнасилования женщин. Она также отметила, что значительное число заключенных содержат в кандалах в течение нескольких дней, а иногда и месяцев, в бесчеловечных и унижающих достоинство условиях. Кроме того, она подчеркнула, что меры по внедрению альтернативной системы наказаний, которая могла бы снизить нагрузку на пенитенциарные

учреждения и способствовать реинтеграции заключенных в общество, потерпели провал¹⁰.

8. В отношении независимости судебной системы НКПЧС выразила обеспокоенность в связи с тем, что выдвижение и назначение судей на ответственные посты осуществляется исполнительной властью¹¹, а также в связи с несоблюдением принципов, касающихся права на справедливое судебное разбирательство¹².

9. НКПЧС отметила, что лицами, работающими с детьми, принимаются меры по отношению и защите прав детей. Вместе с тем она по-прежнему озабочена торговлей детьми и насилием в отношении детей в семье, школе и обществе в целом¹³.

10. НКПЧС с сожалением отметила, что правозащитники подвергаются арестам при проведении публичных манифестаций. Она сообщила, что по ее инициативе было организовано обучение по правам человека для работников судебной системы и правозащитников, однако это обучение следует укрепить¹⁴.

11. НКПЧС отметила сохраняющиеся проблемы в области доступа детей и коренных народов к услугам здравоохранения из-за бедности и слабости системы социальной защиты¹⁵.

12. По вопросу о праве на жилье НКПЧС отметила, что проект по строительству социального жилья должен обеспечить доступным жильем семьи в крупных городах, однако не сможет удовлетворить потребности быстро растущего малообеспеченного населения в городах и сельской местности¹⁶.

13. Что касается права на образование, НКПЧС подчеркнула, что государство принимает меры по поощрению образования девочек в районах, где распространена практика ранних и принудительных браков. Она также сообщает, что бесплатное обучение по-прежнему остается иллюзией даже в приоритетных с точки зрения образования районах¹⁷.

14. НКПЧС выразила озабоченность в связи с отсутствием политики адаптации транспорта и системы образования к потребностям инвалидов, а также отношением к престарелым, связанным с отсутствием системы социальной безопасности¹⁸.

II. Информация, представленная другими заинтересованными сторонами

A. Общая информация и рамочная основа

1. Объем международных обязательств

15. В СП5 отмечается, что Камерун не ратифицировал ни один из международно-правовых документов, которые он обязался ратифицировать в ходе первого универсального периодического обзора (УПО) в 2009 году¹⁹.

16. Ассоциация "Дети, молодежь и будущее" (АДМБ) рекомендовала Камеруну ратифицировать и осуществлять факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка – КПр-ФП-ТД и КПр-ФП-ВК²⁰.

17. Правозащитная инициатива Содружества (ПИС) рекомендовала Камеруну ратифицировать Международную конвенцию о защите всех лиц от насильственных исчезновений²¹.

18. Международная организация францисканцев (МОФ) рекомендовала Камеруну ратифицировать Гаагскую конвенцию о защите детей и сотрудничестве в области международного усыновления²².

2. Конституционная и законодательная основа

19. Согласно СП5, за период с 2009 года был принят ряд законодательных и нормативных мер в целях укрепления нормативно-правовой основы, в частности в части гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав и права на здоровую окружающую среду²³.

20. Тем не менее в СП5 отмечается, что единственным ратифицированным Камеруном международным договором, включенным во внутреннее законодательство посредством закона 2010 года, является конвенция об эксплуатации, рабстве и торговле людьми²⁴.

21. В СП5 говорится о том, что Конституционный совет и Сенат, учреждение которых было предусмотрено Конституцией 1996 года, до сегодняшнего дня так и не были созданы, что порождает институциональную неопределенность, так как в случае необходимости их функции осуществляют Верховный суд и Национальная ассамблея²⁵.

22. В СП6 отмечается, что статья 347-бис Уголовного кодекса предусматривает наказание за "сексуальные отношения между лицами одного пола" в виде лишения свободы на срок от шести месяцев до пяти лет и выплаты штрафа²⁶. В СП6 Камеруну рекомендуется, в частности, декриминализировать половую связь по обоюдному согласию между лицами одного пола и прекратить задержания и преследования таких лиц²⁷. Международная амнистия (МА) высказала те же озабоченности и рекомендации, которые содержатся в СП4²⁸.

23. МОФ рекомендовала Камеруну дать четкое определение ранним и принудительным бракам и запретить эту практику законом²⁹.

24. АДМБ сообщила, что в 2009 году в Камеруне был принят национальный план действий по борьбе с торговлей детьми и сексуальной эксплуатацией детей и что в 2011 году Камерун отменил закон о борьбе с торговлей детьми³⁰; она рекомендовала разработать законы, соответствующие положениям КПП-ФП-ТД³¹.

25. МОФ рекомендовала Камеруну выполнять его обязательства, вытекающие из Конвенции № 138 Международной организации труда "О минимальном возрасте для приема на работу", и обеспечить включение ее положений в национальное законодательство³².

26. В СП2 Камеруну было рекомендовано отменить законодательные положения об уголовной ответственности за диффамацию, в частности положения, касающиеся публичных лиц, а также внести поправки в Закон № 96/0 (1996) в целях передачи рассмотрения всех правонарушений, связанных с диффамацией, клеветой и оскорблениями в прессе, в компетенцию гражданских судов³³.

27. В СП3 Камеруну рекомендуется принять закон, обеспечивающий особую защиту коренных народов и меньшинств, в соответствии с его конституцией и международными нормами³⁴.

3. Институциональная и правозащитная инфраструктура и меры политики

28. Согласно СП5, не было принято никаких усилий по приведению в соответствие НКПЧС с положениями Парижских принципов и что его членами по

большой части являются высокопоставленные чиновники, назначаемые президентом Республики³⁵. В нем также упоминается, что Камерун взял на себя обязательства по укреплению сотрудничества между НКПЧС и гражданским обществом³⁶.

29. В СПЗ говорится о том, что мбороро и пигмеи не представлены в НКПЧС³⁷.

30. В СП5 сообщается об отсутствии реальной национальной политики в области прав человека, помимо Национального плана действий по защите и поощрению прав человека, который пока не является эффективным³⁸.

31. В СП5 отмечается, что Камерун проявил политическую волю к принятию мер по пресечению и сокращению практики пыток в соответствии с ФП-КПП, однако на сегодняшний день в стране не было создано ни одного национального независимого механизма по предупреждению пыток³⁹.

32. В СП5 подчеркивается, что правительством был разработан и принят документ по контролю за выполнением рекомендаций, вынесенных по итогам первого универсального периодического обзора (УПО), озаглавленного "Дорожная карта", и что были предусмотрены конкретные меры, однако большинство из них по-прежнему находится на стадии планирования⁴⁰.

33. МОФ отметила, что в апреле 2011 года правительство учредило межведомственный комитет по борьбе с торговлей людьми⁴¹.

В. Сотрудничество с правозащитными механизмами

Сотрудничество со специальными процедурами

34. ПИС рекомендовала Камеруну направить постоянно действующие приглашения мандатариям специальных процедур Совета по правам человека ООН и обеспечить возможность приезда в страну Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите права на свободу убеждений и их свободное выражение⁴².

С. Выполнение международных обязательств в области прав человека

1. Равенство и недискриминация

35. Центр по изучению прав и обязанностей человека (ЦИПО) подчеркнул, что в камерунском обществе широко распространены различные формы множественной дискриминации. ЦИПО в своем исследовании классифицировал 16 форм дискриминации⁴³, которые в различной степени присущи частной и публичной сферам, а также всем социальным слоям общества⁴⁴.

36. ЦИПО отметил, что в октябре 2012 года была утверждена Национальная антидискриминационная программа (НАДП), которая предусматривает осуществление рекомендаций, вынесенных договорными органами Организации Объединенных Наций и содержащихся в Дурбанской программе действий⁴⁵. ЦИПО рекомендовал Камеруну обеспечить наличие необходимых финансовых средств и условий для осуществления проектов в рамках этой программы⁴⁶.

37. В СПЗ указывается на то, что коренные народы подвергаются дискриминации как со стороны доминирующих групп населения, так и государства, и ре-

комендуется принять законодательные меры в целях искоренения этой практики⁴⁷.

38. Организация непредставленных наций и народов (ОННН) также отметила, что англоговорящее население, составляющее 20% от общей численности населения, подвергается дискриминации по языковому признаку и что, хотя в Камеруне имеются два официальных языка, французский язык, как сообщается, нередко навязывается в качестве языка обучения в дошкольных учреждениях и начальных школах⁴⁸. Наряду с этим она сообщила, что дискриминация по языковому признаку также встречается в судебном производстве⁴⁹.

39. МО рекомендовала Камеруну принять необходимые законодательные, административные и другие меры по запрещению и искоренению дискриминации по признаку половой ориентации на всех этапах отправления правосудия⁵⁰.

2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

40. Что касается смертной казни, ассоциация "Адвокаты за права человека" (АПЧ) отметила, что, хотя по указу президента приговоры к смертной казни заменяются на пожизненное заключение, этот процесс не формализован и не обеспечивает защиты для большого количества заключенных⁵¹. АПЧ рекомендовала Камеруну рассмотреть вопрос о введении официального моратория де-юре на смертную казнь и отказаться от практики замены отдельных приговоров к смертной казни на пожизненное заключение⁵².

41. АПЧ заявила, что в системе уголовного правосудия Камеруна отсутствуют основополагающие гарантии для лиц, приговоренных к смертной казни, и что характерными особенностями являются коррупция, злоупотребления, применение пыток и отсутствие эффективной правовой помощи⁵³. АПЧ рекомендовала Камеруну выделить дополнительные ресурсы на улучшение системы отправления правосудия, и в частности на защиту прав лиц, приговоренных к смертной казни⁵⁴.

42. В СП5 отмечается, что применение пыток, особенно силами правопорядка (СПО), осуществляется практически на систематической основе как в местах содержания под стражей, так и за их пределами и что виновные в применении пыток лица редко привлекаются к ответственности из-за отсутствия юридических механизмов, поощряющих представление заявлений о фактах пыток⁵⁵.

43. МО рекомендовала Камеруну провести оперативные, независимые и беспристрастные расследования по фактам применения чрезмерной силы, убийств, пыток и жестокого обращения; открыто опубликовать информацию о методах и результатах таких расследований и обеспечить привлечение виновных в нарушениях прав человека к ответственности независимо от их должностного положения⁵⁶.

44. Отмечая, что активисты Национального совета Южного Камеруна (НСЮК) часто подвергаются пыткам и издевательствам в период содержания под стражей и что по сути ни по одному подобному факту не было проведено следствия, ОННН рекомендовала Камеруну провести расследование и возбудить преследование по фактам серьезных нарушений и произвольных арестов, а также предоставить жертвам соответствующую компенсацию⁵⁷.

45. В СП2 Камеруну рекомендуется провести независимую оценку методов работы ДГРЕ – разведывательной службы, которая имела отношение к незаконному содержанию под стражей нескольких журналистов и обвинялась в применении пыток⁵⁸.

46. В СП2 Камеруну рекомендуется предоставить возможность международной комиссии по расследованию установить ответственность за гибель в период нахождения под стражей журналиста Биби Нготы⁵⁹.
47. АПЧ отметила, что, хотя в ходе первого УПО Камерун принял рекомендации в отношении условий содержания в тюрьмах и обращения с заключенными⁶⁰, условия содержания в тюрьмах по-прежнему не соответствуют международным обязательствам Камеруна⁶¹.
48. Согласно АПЧ большинство тюрем находятся в плачевном состоянии: они крайне переполнены, при этом более 60% заключенных содержатся под стражей в ожидании суда⁶². Она подчеркнула, что мужчин и женщин, а также детей и взрослых в ряде случаев содержат вместе и что среди заключенных нередко случаи изнасилования⁶³. АПЧ рекомендовала Камеруну выделить дополнительные ресурсы на нужды пенитенциарной системы в целях обеспечения ее соответствия основным международным нормам⁶⁴.
49. МО выразила обеспокоенность в отношении того, что заключенные находятся в тюрьмах по несколько лет без суда, при этом ряд из них, как предполагают, являются узниками совести⁶⁵. Она рекомендовала обеспечить для обвиняемых доступ ко всем элементам надлежащей судебной процедуры⁶⁶.
50. МО рекомендовала Камеруну обеспечить возможность для посещения всех мест содержания под стражей независимыми наблюдателями; обеспечить, чтобы все заключенные имели доступ к услугам адвоката, медицинской помощи и могли видеться с родственниками, а также провести независимые расследования обстоятельств смерти в период содержания под стражей⁶⁷.
51. МО отметила, что акты насилия, произвольные аресты и содержание под стражей мужчин и женщин по причине их реальной или предполагаемой сексуальной ориентации являются обычным делом и что подобные случаи участились с середины 2000-х годов⁶⁸. В СП6 рекомендуется освободить всех заключенных, содержащихся под стражей по причине их сексуальной ориентации⁶⁹.
52. В СП6 подчеркивается, что акты насилия полиции в отношении лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров (ЛГБТ) являются повсеместно распространенными⁷⁰, и в этой связи государственным органам рекомендуется разработать руководящие принципы, разъясняющие, что акты насилия со стороны сотрудников полиции в отношении лиц по причине их сексуальной ориентации или гендерной идентичности являются недопустимыми и будут преследоваться⁷¹.
53. Согласно СП6, лица из числа ЛГБТ подвергаются насилию со стороны других членов общества и зачастую они не обращаются в правоохранительные органы из страха того, что их самих посчитают преступниками⁷². В нем рекомендуется учредить независимый механизм надзора за действиями полиции, с тем чтобы граждане могли жаловаться на действия полиции, не опасаясь ответных мер⁷³.
54. В СП6 отмечается, что геи и лесбиянки в Яунде и Дуале становятся объектом шантажа, и рекомендуется, чтобы полиция провела расследование по утверждениям о преступлениях в отношении лиц, относящихся к ЛГБТ⁷⁴.
55. В СП5 сообщается, что избиения и содержание в нарушение всех норм законности людей в частных тюрьмах, которые организуют некоторые традиционные власти, по-прежнему является широко распространенной практикой⁷⁵.

56. В СП5 отмечается, что на севере страны и в восточных и юго-восточных районах широко распространена практика калечения женских половых органов и "разглаживания" груди у девочек⁷⁶. МО рекомендовала Камеруну разработать комплексную государственную политику и законодательство в целях искоренения практики КЖПО и мобилизации учреждений и ресурсов на защиту прав женщин⁷⁷.

57. Напоминая о том, что Камерун принял рекомендации УПО в отношении мер по искоренению всех форм насилия в отношении женщин и девочек, МО отметила, что прогресс в этой области практически отсутствует и что она обеспокоена неэффективностью внутреннего законодательства в сфере профилактики изнасилований и наказаний за них. Она отметила, что, хотя положения Уголовного кодекса предусматривают наказание за изнасилование женщин, статьи 73 и 297 снимают ответственность с совершивших это преступление лиц, в случае если они впоследствии женятся на своих жертвах, при условии, что они достигли совершеннолетия и выразили свободное согласие на вступление в брак⁷⁸.

58. В отношении рекомендаций УПО о правах бездомных детей АДМБ отметила, что при министерстве по социальным вопросам имеется десять приютов для детей, однако их работу необходимо улучшить и многие дети по-прежнему живут на улицах крупных городов⁷⁹. МО рекомендовала выполнить рекомендации Комитета по правам ребенка в части обеспечения защиты уличных детей⁸⁰.

59. АДМБ подчеркнула, что, если не считать принятия плана действий и отмены закона, в области борьбы с сексуальной эксплуатацией детей не было достигнуто практически никакого прогресса⁸¹. В СП5 отмечается, что положение в области торговли детьми ухудшилось из-за неэффективности принимаемых правительством мер, отсутствия координации между различными заинтересованными участниками, коррупции, хищения государственных средств, а также нехватки подготовленных кадров и финансирования⁸².

60. МОФ, в частности, рекомендовала провести независимые расследования по фактам торговли людьми, привлечь правонарушителей, в том числе замешанных в этих преступлениях гражданских служащих, к ответственности, а также создать механизм для выявления жертв в наиболее уязвимых группах населения⁸³.

61. МОФ отметила, что торговля детьми в стране также является широко распространенной практикой, когда жертв из сельской местности заставляют работать в сельском хозяйстве или подвергают домашнему рабству и сексуальной эксплуатации в городах⁸⁴.

62. МОФ выразила обеспокоенность по поводу похищений новорожденных из государственных больниц для целей нелегального усыновления⁸⁵.

63. Глобальная инициатива по полному запрещению телесных наказаний детей (ГИПЗТНД) рекомендовала Камеруну принять законодательство, однозначно запрещающее телесные наказания детей в любых условиях, в том числе дома⁸⁶.

64. МОФ подчеркнула, что, хотя в ходе первого УПО Камеруну был задан вопрос в отношении детского труда, в этой области не произошло каких-либо изменений⁸⁷; она также установила, что минимальный возраст для принятия на работу по-прежнему составляет 14 лет, что не соответствует международным обязательствам Камеруна⁸⁸.

3. Отправление правосудия, включая борьбу с безнаказанностью, и верховенство права

65. В СП5 отмечается, что судебные органы по-прежнему являются независимыми лишь теоретически и исполнительная власть вмешивается в ход судебных разбирательств⁸⁹.

66. В СП5 подчеркивается, что финансовые и структурные препятствия означают отсутствие реальной возможности осуществления права доступа к правосудию. В нем также говорится о том, что судьи постепенно приучаются к практике уважения права на соблюдение процессуальных гарантий, однако по-прежнему необходимы значительные усилия на этапе задержания полицией, когда зачастую арест и содержание под стражей осуществляются без наличия необходимого ордера, имеют место факты применения насилия и неправомерного содержания под стражей⁹⁰.

67. В СП5 подчеркивается, что многие правоохранительные органы не разрешают адвокату участвовать в деле на этапе предварительного расследования и по-прежнему считают, что их конечной целью является признание, для получения которого можно применять любые виды воздействия⁹¹.

68. МА отметила, что в течение многих лет правозащитники и другие наблюдатели выражают обеспокоенность в отношении того, что сотрудники сил безопасности, включая полицию и жандармерию, пользуются безнаказанностью за нарушение прав человека, в том числе за применение чрезмерной силы при поддержании общественного порядка, пытки и даже внесудебные казни⁹².

69. В СП5 отмечается активизация борьбы с коррупцией благодаря действиям Национальной антикоррупционной комиссии (НАКК) и других специализированных ведомств. В нем также говорится о том, что эффективность работы НАКК снижается из-за их неполной нормативно-правовой базы, ограничивающей ее полномочия. Более того, разработанный еще в 2009 году законопроект о реструктуризации НАКК так и не был представлен на рассмотрение в парламент, несмотря на то, что он соответствует руководящим принципам, изложенным в Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе с коррупцией⁹³.

70. В СП5 отмечается, что власти создали особый судебный орган – Специальный уголовный трибунал, отвечающий за рассмотрение дел, связанных с хищением государственной собственности, который, в частности, проявляет снисхождение к лицам, присваивающим государственные средства⁹⁴.

4. Право на неприкосновенность частной жизни, вступление в брак и семейную жизнь

71. Выражая обеспокоенность по поводу того, что проблемы ранних и принудительных браков по-прежнему актуальны, МОФ рекомендовала Камеруну активизировать информационно-пропагандистские и просветительские кампании для местных властей, семей, традиционных и религиозных лидеров и населения в целом в соответствующих районах⁹⁵.

5. Свобода выражения мнений, ассоциации и мирных собраний и право на участие в общественной и политической жизни

72. МА отмечает, что, несмотря на поддержку государством рекомендаций в отношении мер по обеспечению свободы выражения мнений журналистами и правозащитниками, журналисты часто подвергаются арестам и содержатся под

стражей в течение длительного времени без суда, а также неправомерному обращению в период содержания под стражей⁹⁶.

73. В СП2 также отмечается, что в Камеруне продолжается практика угроз, преследования и тюремного заключения писателей, музыкантов и журналистов⁹⁷. В нем также говорится о том, что деятельность прессы⁹⁸ регулируется несколькими драконовскими законами, имеющими исключительно карательную направленность, и что власти используют закон об уголовной ответственности за клевету, для того чтобы заткнуть рот журналистам⁹⁹. В СП2 Камеруну рекомендуется прекратить преследование писателей и журналистов за свободное выражение их мнений¹⁰⁰.

74. МА, в частности, рекомендовала Камеруну прекратить преследования, угрозы и нападения на правозащитников, профсоюзных активистов и журналистов; отменить любые законы, принятые с целью заглушить голос оппозиции и/или критические мнения в отношении действий или политики властей, а также направленные на подавление уважения права на свободу выражения мнений, мирных собраний и ассоциации, в том числе представителями политических партий, средств массовой информации и других социальных групп¹⁰¹.

75. В СП2 указывается на то, что ограничительные законы и политика в отношении Интернета удушают свободу выражения мнений¹⁰² и что стоимость доступа к услугам Интернета является серьезным препятствием, мешающим гражданам свободно выражать свое мнение в сети¹⁰³.

76. В СП7 отмечается, что лишь 3,9% домохозяйств имеют доступ к Интернету и что этот показатель должен быть целью для развития, поскольку Интернет открывает возможности для обмена знаниями и их совместного создания¹⁰⁴. В СП7 Камеруну рекомендуется внести поправки в законы, предусматривающие отключение от Интернета, а также взять на себя обязательство не использовать отключение Интернета и смс-сообщений в качестве средства ограничения свободы выражения мнения и свободы ассоциации. В нем также рекомендуется, чтобы в конституционных мерах защиты было четко указано, что свобода выражения мнений также включает в себя выражение мнений через Интернет¹⁰⁵.

77. В СП2 говорится о том, что правительство приостановило действие политики, допускавшей работу вещательных станций до внесения платежей в течение важных периодов в политической жизни страны и применяет суровые санкции к СМИ, публикующим критические материалы или информацию¹⁰⁶.

78. В СП5 подчеркивается, что проведение публичных демонстраций и собраний регулируется системой предварительных административных разрешений, которые по сути нарушают право на свободу выражения мнений¹⁰⁷.

79. МА отметила, что правительство применяет насилие, аресты, задержания и судебное преследование для подавления прав на свободу выражения мнений, ассоциации и мирных собраний оппозиционных групп¹⁰⁸.

80. ООНН отметила, что силы безопасности разгоняют и срывают собрания любых групп, выступающих за расширение автономии Южного Камеруна. Национальный совет Южного Камеруна подвергается особым преследованиям из-за его мнений о статусе этого региона. ООНН рекомендовала Камеруну соблюдать свободу собраний и ассоциации народа Южного Камеруна и предоставить ему возможность проводить собрания и манифестации¹⁰⁹.

81. В СП6 подчеркивается, что власти предпринимали попытки ограничить свободу выражения мнений и ассоциации лиц, которые отстаивают права ЛГБГ,

и рекомендуется обеспечение защиты свободы собраний, ассоциации и выражения мнений для всех¹¹⁰.

6. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда

82. В СП5 констатируется, что политика в области занятости потерпела провал, о чем свидетельствуют уровни безработицы и неполной занятости, а также отношение к работникам в частном секторе¹¹¹. В нем указывается на несколько недостатков, включая отсутствие реально действующей политики в области занятости, а также уязвимость работников в части их прав в отношениях с работодателями¹¹². В СП5 также указано на то, что подготовленный проект реформы Трудового кодекса так и не был принят¹¹³.

83. В СП1 сообщается о значительно более высоком уровне безработицы среди молодежи мбороро, обуславливающим высокий уровень преступности и нищеты¹¹⁴.

84. ЦОСР отметил, что представители народов бака, бакола, багили и едзанг используются в качестве дешевой рабочей силы и практически не получают никакой платы за свой труд или получают плату в виде алкогольных напитков¹¹⁵. В нем также говорится, что в связи с развитием у многих из них алкогольной зависимости они готовы работать долгие часы, чтобы получить выпивку¹¹⁶. ЦОСР рекомендовал Камеруну укрепить права этих групп населения в сфере труда и принять меры по борьбе с алкоголизмом за счет проведения информационных кампаний и осуществления законов, регулирующих употребление алкогольных напитков¹¹⁷.

85. ООНН отметила, что результатом языковой дискриминации в сфере образования и приема на работу стала недопредставленность граждан Южного Камеруна на государственной службе¹¹⁸.

7. Право на социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень

86. Организация ДРЕПАВИ отмечает, что, согласно статистическим данным за 2011 год, 65% камерунцев не имеют доступа к водопроводу¹¹⁹.

87. В СП5 констатируется, что с 2011 года доступ к воде и электричеству в городах ухудшился в связи с недостаточной мощностью объектов водо- и электроснабжения¹²⁰.

88. В СП5 обращается внимание на случаи конфискации земель и жилья в районах Нтаба, Этетак, Нтугу, в восточном и западном Брикетри в Яунде, а также в Дуале, Криби, Бафуссаме и Марау¹²¹.

89. В СП3 подчеркивается, что коренные народы, стимулируемые правительством и гуманитарными организациями к отказу от их полукочевого образа жизни, сегодня живут в основном в стационарных лагерях, часто поблизости от деревень, беднее, чем остальное население¹²².

90. ООНН отмечает, что жители Южного Камеруна находятся в неравном положении с точки зрения эксплуатации их собственных ресурсов, а также в национальных планах экономического развития¹²³.

8. Право на здоровье

91. В СП5 отмечается практически полное отсутствие усилий по созданию сектора здравоохранения в стране. В нем также указывается на распространение

ние частных медицинских структур, качество услуг которых не соответствует потребностям населения¹²⁴.

92. В СПЗ подчеркивается, что коренные народы и меньшинства не имеют доступа к первичной медико-санитарной помощи, питьевой воде и профилактической медицине, и в этой связи рекомендуется создавать инфраструктуру здравоохранения в местах проживания этих народов¹²⁵.

93. В СП5 констатируется, что отсутствие канализации и водоснабжения – это общенациональная проблема здравоохранения и причина распространения таких заболеваний, как холера, тиф и дизентерия¹²⁶.

94. Организация ДРЕПАВИ отмечает, что неизлечимое генетическое заболевание серповидно-клеточная анемия по-прежнему не распознается и в большинстве случаев приписывается колдовству, в результате чего люди, страдающие этим заболеванием, подвергаются стигматизации и остракизму со стороны своих соплеменников¹²⁷. Отмечается, что в результате этого заболевания ежегодно погибает около 4 000 человек, при этом в стране этим заболеванием поражены 2 млн. человек¹²⁸. Организация ДРЕПАВИ рекомендует Камеруну разработать национальную программу борьбы с этой болезнью и обеспечить бесплатное предоставление необходимых лекарственных препаратов¹²⁹.

95. Организация ДРЕПАВИ сообщает, что около 500 000 камерунцев живут с ВИЧ и что медицинскую помощь получает лишь половина из них¹³⁰.

96. В СП6 отмечается, что криминализация половых отношений по обоюдному согласию между лицами одного пола неблагоприятно сказывается на состоянии здоровья представителей сексуальных меньшинств¹³¹.

97. В СП6 отмечается, что впервые стратегический план по борьбе с ВИЧ/СПИДом (2011–2015 годы) содержит призыв к тому, чтобы превентивные меры и программы лечения охватывали гомосексуалистов. Вместе с тем он не содержит какого-либо реального призыва к декриминализации половых отношений по обоюдному согласию между лицами одного пола. В СП6 рекомендуется распространить четкую официальную информацию о том, что никто не будет лишен доступа к медицинской помощи или передан полиции по причине их сексуальной ориентации или гендерной идентичности до тех пор, пока не будет отменена статья 347¹³².

9. Право на образование

98. В СПЗ отмечается, что доступу к образованию детей коренных народов препятствует удаленность их поселений, социальная изоляция и крайняя нищета. В нем также подчеркивается отсутствие возможностей обучения на их собственном языке или в отношении их культуры. Кроме того, несмотря на то что начальное образование официально является бесплатным, семьи коренных народов зачастую вынуждены доплачивать учителю из-за недостатка школьных учителей в отдаленных районах. В СПЗ рекомендуется, в частности, принять меры по активизации участия коренных общин в разработке программ обучения и сделать особый акцент на разработке учебных программ, учитывающих культурные особенности населения¹³³.

99. В СП5 подчеркивается, что в стране не проводится каких-либо широко-масштабных кампаний по образованию в области прав человека и что обучение по правам человека пока еще не интегрировано в образовательную систему, хотя НКПЧС и разработала несколько учебных пособий¹³⁴.

10. Меньшинства и коренные народы

100. В СПЗ отмечается, что среди коренных народов регистрируются не все рождения и смерти и в ряде случаев целые группы населения выпадают из системы регистрации, отсутствие достоверной официальной статистики и рекомендуется принять меры к сбору данных о детях коренных народов с целью, в частности, сокращения их уровня смертности¹³⁵. Центр по окружающей среде и развитию (ЦОСР) отмечает, что большинство представителей народов бака, бакола, багили и бедзанг не имеют свидетельств о рождении и документов, удостоверяющих личность¹³⁶.

101. Отмечая, что Камерун неизменно отрицает, что граждане Южного Камеруна обладают особыми политическими, экономическими и культурными характеристиками¹³⁷, ООНН рекомендует признать их в качестве народа с индивидуальными особенностями¹³⁸.

102. В СПЗ Камеруну рекомендуется прекратить практику рабства в отношении коренных народов и провести тщательное расследование для привлечения к ответственности лиц, виновных в этом и других правонарушениях¹³⁹. В СПЗ также говорится о том, что по причине незнания ими закона коренные народы становятся жертвами различных видов злоупотреблений и нарушений их прав со стороны должностных лиц правительства и что они не всегда пользуются процессуальными гарантиями, предусмотренными в Уголовно-процессуальном кодексе¹⁴⁰.

103. В СПЗ рекомендуется обеспечить гарантии их земельных прав коренных народов страны и внести поправки в дискриминирующее законодательство, в частности в законы о порядке регистрации земли, а также об отведении лесных и общинных охотничьих угодий. В нем также рекомендуется принять меры по гарантированию компенсации или предоставлению альтернативного жилья в случае выселения, а также доступа к средствам правовой защиты¹⁴¹.

104. В СП1 говорится о том, что, несмотря на достигнутый правительством прогресс в деле разработки политики в области коренных народов, включая мбороро, не было принято каких-либо конкретных мер по осуществлению или реализации законов, политики, договоров и решений, касающихся их защиты от дискриминации, несправедливости и маргинализации¹⁴². В СП1 отмечается, что систематическая практика нарушений продолжается и что мбороро становятся жертвами этих нарушений, не имея средств правовой защиты и не получая компенсации из-за их малограмотности и удаленного географического положения¹⁴³. В нем также подчеркивается отсутствие представителей мбороро в политической, экономической и гражданской сферах¹⁴⁴.

105. ЦОСР отмечает, что народы бака, бакола, багили и бедзанг становятся жертвами нарушений прав человека в сферах земли, труда и политических прав, а также доступа к образованию¹⁴⁵. В нем также сообщается, что отсутствие законных вождей племен, языковые барьеры, высокая мобильность и низкий уровень грамотности препятствуют участию этих групп в политической жизни¹⁴⁶.

106. В СПЗ подчеркивается, что власти не всегда учитывают представительные органы коренных общин, вопросы образования, профессиональной подготовки и общественную информацию в контексте разработки проектов, оказывающих влияние на образ жизни коренных народов. В этой связи рекомендуется, чтобы консультации с коренными народами и меньшинствами стали необходимым предварительным условием для любого затрагивающего их проекта в области развития¹⁴⁷.

107. В СПЗ отмечается, что коренные народы практически лишены возможности призвать к улучшению их положения, поскольку не участвуют в принятии решений по касающимся их вопросам. В СПЗ рекомендуется принять законодательство, эффективно поощряющее участие коренных народов и меньшинств в жизни общества¹⁴⁸.

Примечания

¹ The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: www.ohchr.org. (One asterisk denotes a national human rights institution with "A" status.)

National human rights institution

CNDHL Commission nationale des Droits de l'Homme et des Libertés*, Cameroon

Civil society

AHR The Advocates for Human Rights, Minneapolis, USA

AI Amnesty International, London, UK

ASSEJA Association Enfants, Jeunes et Avenir, Yaoundé, Cameroon

CED Centre for Environment and Development, Cameroon

CHRI Commonwealth Human Rights Initiative, New Delhi, India

CRED Cercle de Recherche sur les Droits et les Devoirs de la Personne humaine, Yaoundé, Cameroun

DREPAVIE DREPAVIE, Strasbourg, France

FI Franciscans International, Geneva, Switzerland

GIEACPC Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, London, UK

JS1 Joint submission by Mbororo Social and Cultural Development Association (MBOSCUDA), Laimaru Network and Community Agriculture and Environmental Protection Association (CAEPA CAMEROON), Cameroon

S2 Joint submission by Pen International, Committee to Protect Journalists and Internet sans Frontières, UK, USA and France

JS3 Joint submission by Droits et Paix, Mieux-Etre and Baka Biosphère, Cameroon

JS4 Joint submission by ACODES-Cameroun-Sex Workers, Association de Lutte contre les Violences faites aux Femmes, Humanity First Cameroon, Red, Sid' Ado, COFENHO, Cameroon, in partnership with ILGA and PAN Africa ILGA

JS5 Joint submission by Plateforme EPU Cameroun, Cameroon

JS6 Joint submission by Affirmative Action, Alternatives-Cameroun, Association pour la Défense des Droits des Homosexuel(le)s (ADEFHO), Cameroonian Foundation for AIDS (CAMFAIDS), Evolve, Human Rights Watch, Humanity First Cameroon and Commission International des Droits Humains des Gays et Lesbiennes (IGLHRC), Cameroon, UK

S7 Joint submission by Protège QV and the Association for Progressive Communications, Cameroon

UNPO Unrepresented Nations and Peoples Organization, The Hague, Netherlands.

² CNDHL, p. 4, para. E.

³ CNDHL, p. 5, para. F.

⁴ CNDHL, p. 2, para. B.

⁵ CNDHL, p. 3, para. E.

⁶ CNDHL, p. 6, part II.

⁷ CNDHL, p. 6, part III.

⁸ CNDHL, p. 2, para. D.

⁹ CNDHL, p. 6, part III.

¹⁰ CNDHL, p. 3, para. D.

¹¹ CNDHL, p. 3, para. D.

¹² CNDHL, p. 6, part III.

¹³ CHDHL, p. 2, para. C.

¹⁴ CNDHL, p. 3, para. E.

- 15 CNDHL, p. 4, para. F.
16 CNDHL, p. 4, para. F.
17 CNDHL, pp. 4–5, para. E.
18 CNDHL, p. 6, part III.
19 JS5, p. 6, part IV, para. a.
20 ASSEJA, p. 5, para. 20.
21 CHRI, p. 2, para. 5.
22 FI, para. 9.
23 JS5, p. 1, part I.
24 JS5, p. 6, part IV, para. a.
25 JS5, p. 8, part IV.
26 JS6, p. 1, part I.
27 AI, p. 5 and JS4, p. 11.
28 FI, para. 18.
29 ASSEJA, pp. 2 and 3, paras. 4 and 6.
30 ASSEJA, p. 5, para. 20.
31 FI, para. 14.
32 JS2, p. 10.
33 JS3, p. 3, part II, para. A.
34 JS5, p. 8, part IV.
35 JS5, p. 7, part IV, para. e.
36 JS3, p. 4, para. d.
37 JS5, p. 1, part II.
38 JS5, p. 2, part III, para. a.
39 JS5, p. 5, part IV.
40 FI, para. 6.
41 CHRI, p. 2, para. 5.
42 Rapport de l'étude situationnelle sur les formes multiples de discriminations au Cameroun (CRED, septembre 2012).
43 CRED, p. 2, part 1.
44 CRED, p. 3, part 2.
45 CRED, p. 4, part 3.
46 JS3, p. 4, para. c. See also JS1, p. 4, para. 2.3.
47 UNPO, p. 2, part B.
48 UNPO, p. 3, part B.
49 AI, p. 5. See also JS4, p. 3.
50 AHR, p. 2, para. 1. See also AI, p. 4.
51 AHR, p. 7, para. 36. See also AI, p. 5.
52 AHR, p. 4, part B.
53 AHR, p. 7, para. 26.
54 JS5, p. 2, part III, a. See also AHR, pp. 6 and 7, paras. 24 and 25.
55 AI, p. 4.
56 UNPO, pp. 3 and 4, part C.
57 JS2, p. 10.
58 JS2, p. 10.
59 AHR, p. 2, para. 4.
60 AHR, p. 5, para. 19.
61 AHR, p. 6, para. 22.
62 AHR, p. 7, para. 24. See also AI, p. 4.
63 AHR, p. 7, para. 26. See also JS5, p. 7, part IV, para. d.
64 AI, p. 3.
65 AI, p. 5.
66 AI, p. 5.
67 AI, p. 3. See also JS6, part I.
68 JS6, part II. See also JS4, p. 11.
69 JS6, part I.
70 JS6, part III.

- 71 JS6, part I.
72 JS6, part III.
73 JS6, part III.
74 JS5, p. 2, part III, para. a.
75 JS5, p. 2, part III, para. a.
76 AI, p. 5.
77 AI, p. 1.
78 ASSEJA, p. 2, para. 2.
79 FI, p. 5, para. 16.
80 ASSEJA, p. 4, para. 12.
81 JS5, p. 6, para. c.
82 FI, p. 3, para. 9.
83 FI, p. 2, para. 4.
84 FI, p. 2, para. 5.
85 GIEACP, p. 1.
86 FI, p. 4, para. 12.
87 FI, p. 4, para. 13.
88 JS5, p. 7, part IV, para. d.
89 JS5, p. 3, part III, a.
90 JS5, p. 2, part III, a. See also AHR, pp. 6 and 7, paras. 24 and 25.
91 AI, p. 1. See also JS5, p. 9, part V.
92 JS5, p. 8, part IV, para. f.
93 JS5, p. 3, part III, a.
94 FI, paras. 17 and 18.
95 AI, p. 1.
96 JS2, p. 3, para. 4. See also JS7, p. 2, para. 5 and JS5, p. 5, part III.
97 JS2, p. 4, para. 8.
98 JS2, p. 5, para. 11.
99 JS2, p. 10.
100 AI, p. 4.
101 JS2, p. 7, para. 23.
102 JS2, p. 9, para. 31.
103 JS7, p. 4, para. 14.
104 JS7, p. 4, paras. 18 and 19. See also JS2, p. 10.
105 JS2, p. 7, para. 18.
106 JS5, pp. 2 and 3, part III, a.
107 AI, p. 3.
108 UNPO, pp. 3 and 4, part C. See also AI, p. 3.
109 JS6, part VI.
110 JS5, p. 9, part IV, para. f.
111 JS5, p. 4, part III, para. b.
112 JS5, p. 9, part IV, para. f.
113 JS1, p. 4, para. 2.2.
114 CED, p. 7, para. 18.
115 CED, p. 7, para. 19.
116 CED, pp. 7–8, para. 20.
117 UNPO, p. 1, part A.
118 DREPAVIE, section B: “Un programme de lutte incluant le problème d'accès à l'eau potable”.
119 DREPAVIE, section B “Un programme de lutte incluant le problème d'accès à l'eau potable”.
120 JS5, p. 4, part III, b.
121 JS5, p. 8, part IV, para. f.
122 JS3, p. 10, para. 1). See also CED, p. 4, para. 3.
123 UNPO, p. 2, part A.
124 JS5, p. 4, part III, b.
125 JS3, p. 9, para. k). See also, JS5, p. 4, part III, b.

-
- ¹²⁶ JS5, p. 5, part III, b.
¹²⁷ DREPAVIE, para. B.
¹²⁸ DREPAVIE, section A: "Un état des lieux alarmants".
¹²⁹ DREPAVIE, section : "Suggestions":
¹³⁰ DREPAVIE, section A: "Le programme de lutte contre le VIH au Cameroun, un exemple à suivre pour créer le programme de lutte contre la drépanocytose".
¹³¹ JS6, p. 5, part V. See also JS4, p. 3.
¹³² JS6, p. 5, part V.
¹³³ JS3, p. 7, para. h). See also CED, pp. 5-7, para. 8–16.
¹³⁴ JS5, p. 5, part III, b.
¹³⁵ JS3, p. 10, para. m.
¹³⁶ CED, p. 8, para. 23.
¹³⁷ UNPO, p.1, part A.
¹³⁸ UNPO, p. 1, part A.
¹³⁹ JS3, p. 9.
¹⁴⁰ JS3, pp. 5 and 6, para. f.
¹⁴¹ JS3, pp. 7–8, para. i). See also CED, pp. 4–5, paras. 6 and 7.
¹⁴² JS1, p. 1.
¹⁴³ JS1, p. 4, para. 2.3.
¹⁴⁴ JS1, p. 4, para. 2.3.
¹⁴⁵ CED, p. 3, Introduction.
¹⁴⁶ CED, p. 8, paras 21–22.
¹⁴⁷ JS3, p. 5 para. e).
¹⁴⁸ JS3, pp. 4–5, para. d).
-